



Amt für Fortbildung und Didaktik

Ufficio Aggiornamento e didattica

**CONVENZIONE per il progetto del Piano delle Attività 2025/26 della Direzione Istruzione e Formazione italiana della Provincia Autonoma di Bolzano “Elaborazione di un sillabo sulla comprensione del testo”
CUP B56E25000990003**

Tra

la **Provincia Autonoma di Bolzano**, con sede legale in Bolzano, Via Crispi n° 3, nella persona della direttrice d'ufficio Teresa Maffeo, C.F. MFFTRS68B49A952E, domiciliata per la sua carica a Bolzano, presso la sede dell'Intendenza scolastica italiana, in Via del Ronco n° 2, alla quale è delegata ai sensi del decreto del Direttore di Ripartizione n. 21742 del 15.11.2022 la competenza relativa all'art. 35, c. 4, b) della legge provinciale del 21.7.2022, n. 6, in materia di contratti, per un importo fino a 40.000,00 IVA ed altri oneri esclusi;

e

INVALSI (Istituto nazionale per la valutazione del sistema educativo di istruzione e di formazione), con sede legale in Roma, in via Ippolito Nievo n. 35 – cap. 00153 Codice Fiscale 92000450582 e Partita Iva 02147161000 nella persona del suo Presidente dott. Roberto Ricci, domiciliato per la carica presso INVALSI;

Premessa

- Visto il decreto del Direttore della Ripartizione 17 della Provincia Autonoma di Bolzano n. 18022 dd. 20/10/2025 di approvazione del progetto “Elaborazione di un sillabo sulla comprensione del testo” nell'ambito del Piano delle Attività della Direzione Istruzione e Formazione italiana per l'anno scolastico 2025/2026 (progetto triennale per gli anni scolastici 2025/2026, 2026/2027, 2027/2028);
- Visto l'art. 3 dello Statuto INVALSI il quale prevede che l'“Istituto, nel quadro degli obiettivi definiti dal Piano nazionale per la ricerca, di seguito denominato «PNR», esplica funzioni di rilevante interesse tecnico-scientifico, economico e sociale e, pertanto, nell'attuazione dei suoi compiti, promuove la collaborazione con gli altri enti di ricerca, le amministrazioni pubbliche, le regioni, gli enti locali, le strutture universitarie e il mondo dell'impresa”;
- Visto l'art. 8 – “Strumenti” dello Statuto INVALSI, il quale prevede la possibilità di stipulare accordi e convenzioni con altre amministrazioni ed enti pubblici;
- Visto l'art. 15 della legge 7 agosto 1990, n. 241, il quale stabilisce che le amministrazioni pubbliche possono sempre concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;
- considerato che il progetto è finalizzato:
 - all'elaborazione di un sillabo sulla comprensione del testo, che metta in correlazione le indicazioni provinciali e le competenze oggetto delle rilevazioni INVALSI, a cura di tre gruppi di lavoro formati da docenti delle scuole a carattere statale in lingua italiana della provincia di Bolzano, uno per ogni ordine e grado di scuola;
 - all'offerta di percorsi di formazione per i docenti delle scuole di ogni ordine e grado sull'applicazione delle indicazioni contenute nel sillabo;
- considerata l'opportunità, ai fini della validazione scientifica del progetto, di un accompagnamento del gruppo di lavoro da parte di esperti qualificati, tramite attività di formazione e attività di



Amt für Fortbildung und Didaktik

Ufficio Aggiornamento e didattica

consulenza per la revisione dei materiali elaborati dal gruppo, che possano in seguito intervenire nelle attività di formazione rivolte ai docenti delle scuole di ogni ordine e grado sull'applicazione delle indicazioni contenute nel syllabo;

- considerata la disponibilità di INVALSI a sottoscrivere una convenzione con la Direzione Istruzione e Formazione italiana per lo svolgimento della suddetta attività di formazione e di consulenza per la revisione dei materiali, tramite l'intervento di proprie/i esperte/i qualificate/i;
- considerato che tale disponibilità è motivata dal fatto che l'obiettivo comune alla base dell'accordo è costituito dalla possibilità per INVALSI di utilizzare a fini istituzionali i materiali elaborati dal gruppo di lavoro del progetto, anche ad esempio tramite la pubblicazione sul sito istituzionale INVALSIopen - Sito Ufficiale dell'Area Prove Nazionali;

Si conviene quanto segue

Art. 1 – Oggetto della convenzione

La Direzione Istruzione e Formazione italiana si avvarrà della collaborazione di INVALSI negli anni scolastici 2025/2026, 2026/2027, 2027/2028, al fine di realizzare l'attività di formazione per i docenti del gruppo di lavoro e per i docenti delle scuole di ogni ordine e grado e l'attività di consulenza per la revisione dei materiali previste dal progetto "Elaborazione di un syllabo sulla comprensione del testo" del Piano delle Attività 2025/26 (progetto triennale per gli anni scolastici 2025/2026, 2026/2027, 2027/2028).

Art. 2 – Referenti Istituzionali

I referenti istituzionali per la Direzione Istruzione e Formazione italiana sono l'Ispettrice Chiara Nocentini, l'Ispettore Marco Fontana e il Direttore del Servizio provinciale di valutazione per l'istruzione e la formazione in lingua italiana Terence Leone.

La Responsabile istituzionale per INVALSI è la dott.ssa Antonella Mastrogiovanni, Primo Ricercatore INVALSI Responsabile Prove di Italiano.

Art. 3 – Corrispettivo, modalità di pagamento e tracciabilità

Per lo svolgimento delle attività oggetto della convenzione sono previsti i seguenti compensi a favore di INVALSI:

- **fino a 108 ore di attività di formazione** in presenza o online **alla tariffa oraria di € 90,00**, di cui:
- fino a 36 ore nell'anno 2026
- fino a 48 ore nell'anno 2027
- fino a 24 ore nell'anno 2028

per un compenso complessivo per l'attività di formazione fino a € 9.720,00 (esente IVA, ai sensi dell'art. 10, comma 1, n. 20 del DPR 633/72 e dell'art. 14 comma 10 della L. n. 537 del 24.12.93)

- **fino a 130 ore di attività di consulenza per la revisione dei materiali alla tariffa oraria di € 50,00**, di cui:
- fino a 50 ore nell'anno 2026
- fino a 50 ore nell'anno 2027
- fino a 30 ore nell'anno 2028



Amt für Fortbildung und Didaktik

Ufficio Aggiornamento e didattica

per un compenso complessivo per l'attività di consulenza fino a € 6.500,00 (IVA 22% esclusa, se dovuta)

Viene, inoltre, riconosciuto il rimborso delle spese di viaggio (biglietti del treno), vitto e alloggio sostenute in occasione delle attività di formazione svolte in presenza, per l'intervento di due esperte/i a trasferta, fino a cinque trasferte annuali (per ogni trasferta è ammesso, per ciascuna/o esperta/o, il rimborso dei biglietti del treno di andata e ritorno dalla sede INVALSI di Roma a Bolzano, di un pernottamento, di due pasti, di eventuali spese di taxi) fino a un importo massimo di **€ 17.400,00**, di cui fino a € 5.800,00 per le spese sostenute nell'anno 2026, fino a € 5.800,00 per le spese sostenute nell'anno 2027 e fino a € 5.800,00 per le spese sostenute nell'anno 2028.

Le spese verranno rimborsate sulla base della relativa documentazione in copia conforme all'originale, nei limiti degli importi previsti dalla disciplina sul trattamento di missione per il personale provinciale (pernottamenti in alberghi o strutture con non più di quattro stelle nel limite di massimo 200,00 euro per notte e pasti fino ad un massimo di € 40,00 ciascuno, bere incluso).

La relativa spesa è stata impegnata dalla Direzione Istruzione e formazione italiana con il decreto di impegno n. 20373 del 14.11.2025.

Corrispettivo per le attività dell'INVALSI e per i rimborsi delle spese

Il corrispettivo complessivo a favore di INVALSI a carico della Provincia Autonoma di Bolzano è fissato per un importo massimo in euro 33.620,00 (trentatremilaseicentoventi/00) con versamento dell'IVA se dovuta.

Modalità di pagamento

Il pagamento avverrà sul conto corrente IBAN IT28X0100004306TU0000022130 contabilità speciale Tesoreria dello Stato, Banca d'Italia, intestato a INVALSI, nei seguenti modi:

- anno 2026: fino a 36 ore di formazione e fino a 50 ore di consulenza: emissione di due note di debito accompagnate da una relazione descrittiva delle attività svolte, di cui una per l'attività di formazione e una per l'attività di consulenza, da emettersi dopo il termine delle attività dell'anno di riferimento;
- anno 2027: fino a 48 ore di formazione e fino a 50 ore di consulenza: emissione di due note di debito accompagnate da una relazione descrittiva delle attività svolte, di cui una per l'attività di formazione e una per l'attività di consulenza, da emettersi dopo il termine delle attività dell'anno di riferimento;
- anno 2028: fino a 24 ore di formazione e fino a 30 ore di consulenza: emissione di due note di debito accompagnate da una relazione descrittiva delle attività svolte, di cui una per l'attività di formazione e una per l'attività di consulenza, da emettersi dopo il termine delle attività dell'anno di riferimento.

Gli impegni di spesa per le note di debito distinte per attività di formazione e di consulenza graveranno ciascuna sui rispettivi capitoli di spesa; le voci relative ai rimborsi delle spese dovranno essere inserite nelle note di debito relative all'attività di formazione, in quanto ad essa direttamente correlate.

Le note di debito dovranno essere intestate a: PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – Ripartizione 17 – Intendenza scolastica italiana – Ufficio 17.5 Aggiornamento e didattica – Via del Ronco n° 2 – 39100 Bolzano e riportare i seguenti dati:

- codice univoco dell'ufficio **IPA 2NFC0C**
- decreto di impegno spesa: decreto n. 20373 del 14.11.2025
- descrizione dell'incarico
- **codice CUP - B56E25000990003** ai fini della tracciabilità finanziaria.



Amt für Fortbildung und Didaktik

Ufficio Aggiornamento e didattica

Art. 4 - Durata della Convenzione

La presente convenzione acquista efficacia a decorrere dalla data di sottoscrizione e termina il 31 dicembre 2028 e potrà essere prorogata per espressa volontà delle parti da manifestarsi almeno 30 giorni prima della scadenza con apposito atto predisposto e sottoscritto con le medesime modalità adottate per la stipula dell'accordo stesso.

Art. 5 - Trattamento dei dati

Per la **Direzione Istruzione e Formazione italiana** il titolare del trattamento dei dati personali è la Provincia autonoma di Bolzano.

E-mail: direzione generale@provincia.bz.it; PEC: generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it.

I dati di contatto del Responsabile della protezione dei dati (DPO - *Data Protection Officer*) sono i seguenti: e-mail: [rpd@provincia.bz.it](mailto: rpd@provincia.bz.it) PEC: [rpd_dsb@pec.prov.bz.it](mailto: rpd_dsb@pec.prov.bz.it).

I dati forniti saranno trattati da personale autorizzato dell'Amministrazione provinciale anche in forma elettronica, per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri ovvero per l'adempimento di obblighi di legge ai sensi delle fonti normative indicate nell'informativa estesa, per la durata necessaria a realizzare le relative finalità del trattamento nonché ad assolvere agli obblighi di legge previsti. Per ulteriori informazioni, anche in merito all'esercizio dei diritti previsti ai sensi degli articoli 15-22 del RGPD si rimanda all'informativa dettagliata sul trattamento dei dati personali consultabile al seguente link ipertestuale: <https://scuola-italiana.provincia.bz.it/it/privacy>

Per **INVALSI** il titolare del trattamento dei dati personali è INVALSI.

I dati di contatto del Responsabile della protezione dei dati (DPO – *Data Protection Officer*) nominato da INVALSI è reperibile al seguente indirizzo di posta elettronica: dpo@invalsi.it.

I dati personali saranno trattati esclusivamente per lo svolgimento dei compiti istituzionali dell'INVALSI.

Ogni persona può tutelare i propri dati personali, in primo luogo, esercitando i [diritti previsti dagli articoli da 15 a 22 del Regolamento \(UE\) 2016/679](#).

Art. 6 – Foro Competente

Tutte le eventuali dispute connesse all'esecuzione della presente convenzione dovranno essere risolte in via amichevole fra le parti. In caso ciò non risultasse possibile si dichiara sin d'ora che deve considerarsi Foro esclusivamente competente quello di Bolzano.

Art. 7 – Modifiche

Qualsiasi integrazione o modifica alla presente Convenzione dovrà essere concordata per iscritto tra le Parti.

Art. 8 – Disposizioni finali

Il presente accordo è redatto in formato digitale, ai sensi dell'art.15. comma 2-bis, della Legge n.241/90 e s.m.i. e secondo le modalità previste dal D.L.gs. n. 82/2005 e s.m.i. "Codice dell'Amministrazione Digitale" per le comunicazioni tra le pubbliche amministrazioni. Sarà registrato in caso d'uso, ai sensi del DPR n. 131 del 26.04.1986, con spese di registrazione a carico della Parte richiedente.

Per tutto quanto non espressamente previsto, restano ferme le disposizioni previste dal Codice Civile.



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL • ALTO ADIGE



*Istituto nazionale per la valutazione
del sistema educativo
di istruzione e di formazione*

Amt für Fortbildung und Didaktik

Ufficio Aggiornamento e didattica

Per la Provincia Autonoma di Bolzano:
Direttrice dell'ufficio 17.5 Aggiornamento e didattica Teresa Maffeo

(firma digitale).....

Per INVALSI
Il Presidente Roberto Ricci

(firma digitale).....